

Bibliography

Primary Sources

- Álvarez, Sergio (2013): *35 Tote*. Berlin: Suhrkamp.
- Beckett, Samuel (1982): *Molloy*. Paris: Éditions de Minuit.
- (1955): *Molloy. A Novel*, translated from the French by Patrick Bowles in collaboration with the author. In *Three Novels: Molloy, Malone Dies, the Unnamable*. New York: Grove Press.
- Boudjedra, Rashid (1979): *Les 1001 années de la nostalgie*. Paris: Denoël.
- Cortázar, Julio (2012a): *Cartas 1937–1954*, edited by Aurora Bernárdez and Carlos Álvarez Garriga. Buenos Aires: Alfaguara.
- (2012b): *Cartas 1955–1964*, edited by Aurora Bernárdez and Carlos Álvarez Garriga. Buenos Aires: Alfaguara.
- (2012c): *Cartas 1965–1968*, edited by Aurora Bernárdez and Carlos Álvarez Garriga. Buenos Aires: Alfaguara.
- (1965): *The Winners*, translated by Elaine Kerrigan. New York: Pantheon.
- Eckermann, Johann Peter (2010 [1906]): *Conversations of Goethe, with Eckermann and Soret*, translated by John Oxenford. London: George Bell & Sons. Digital production by <http://www.hxa7421.org/2010>.
- (1999 [1827]): *Gespräche mit Goethe in den letzten Jahren seines Lebens*, edited by Christoph Michel with Hans Grüters (=Goethe, Johann Wolfgang von: *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche*, Part II, edited by Karl Eibl with Volker C. Dörr et al., 1987–1999, Vol. 12 [39]), Frankfurt am Main: Deutscher Klassiker Verlag.
- Glissant, Édouard (1996): *Faulkner, Mississippi*. Paris: Stock.
- Goethe, Johann Wolfgang von (1999 [1830]): “Aus dem Faszikel zu Carlyles *Leben Schillers*.” In *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche* (Frankfurter Ausgabe), Part I, edited by Friedmar Apel, Henrik Birus, et al., Frankfurt am Main: Deutscher Klassiker Verlag, 1987–1999, Vol. 22, pp. 865–68.
- (1999 [1828]): “German Romance.” In *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche* (Frankfurter Ausgabe), Part I, edited by Friedmar Apel, Henrik Birus, et al., Frankfurt am Main: Deutscher Klassiker Verlag, 1987–1999, Vol. 22, pp. 432–34.
- (1993 [1825]): “Brief an Zelter” [probably June 6, 1825]. In *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche* (Frankfurter Ausgabe), Part II, edited by Karl Eibl with Volker C. Dörr et al., Frankfurt am Main: Deutscher Klassiker Verlag, 1987–1999, Vol. 10 (37), p. 277.
- Habermas, Jürgen (1981): “Die Moderne – ein unvollendetes Projekt.” In *Kleine politische Schriften (I–IV)*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, pp. 444–64. Published in English as “Modernity – An Incomplete Project.” In *Anti-Aesthetic*, edited and with an introduction by Hal Foster, pp. 3–15. Port Townsend, Washington: Bay Press, 1983.
- Hofmannsthal, Hugo von (1979 [1906]): “Der Dichter und diese Zeit.” In *Gesammelte Werke in zehn Einzelbänden. Reden und Aufsätze 1. 1891–1913*, edited by Bernd Schoeller in consultation with Rudolf Hirsch. Frankfurt am Main: S. Fischer, pp. 54–81.
- Lezama Lima, José (1977 [1957]): “La expresión americana.” In *Obras completas*, Vol. II: *Ensayos, cuentos*. Mexico City: Aguilar, pp. 302–25.
- Paz, Octavio (2011 [1976]): “Alrededores de la literatura hispanoamericana.” Lecture at Yale University, 12/04/1976. In *Cuba literaria*, September 2011. <http://www.cubaliteraria.cu/revista/laetradelescriba/n99/articulo-8.html> (accessed 07/25/2019).

- (2002 [1972]): “La letra y el cetro.” In *Obras completas*, Vol. 5: *El peregrino en su patria: Historia y política de México*. Barcelona: Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, pp. 751–55.
- (1991): “Sunstone.” In *Sunstone/Piedra de Sol*, translated by Eliot Weinberger. New York: New Directions Books.
- (1988): *Sor Juana or, the Traps of Faith*, translated by Margaret Sayers Peden. Cambridge: The Belknap Press of Harvard University Press.
- (1985 [1982]): *Sor Juana Inés de la Cruz o Las trampas de la fe*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica.
- Suhrkamp Verlagsgeschichte 1950–1990: 40 Jahre Suhrkampverlag* (1990). Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Unsel, Siegfried (1989): “Kleine Geschichte der Bibliothek Suhrkamp.” In Hans-Ulrich Müller Schwefe, ed.: *Klassiker der Moderne – Ein Lesebuch*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, pp. 7–23. <https://www.suhrkamp.de/download/Sonstiges/Bibliothek%20Suhrkamp.pdf> (accessed 04/18/2019).
- Vargas Llosa, Mario (1971 [1967]): “Literatura es fuego.” In Helmy F. Giacomani and José Miguel Oviedo, ed.: *Homenaje a Mario Vargas Llosa. Variaciones interpretativas en torno a su obra*. New York: Las Américas, pp. 15–21.
- Vásquez, Juan Gabriel (2012): *The Sound of Things Falling*, translated by Anne McLean. London: Bloomsbury Publishing Plc (electronic edition).
- (2011a): *El ruido de las cosas al caer*. Madrid: Alfaguara.
- (2011b): “Misunderstandings Surrounding Gabriel García Márquez,” translated by Anne McLean. In *Brick: A Literary Journal* 87 (Summer 2011). <https://brickmag.com/misunderstandings-surrounding-gabriel-garcia-marquez/> (accessed 01/29/2021).
- (2009a): *The Informers*, translated by Anne McLean. New York: Penguin Group.
- (2009b): “Literatura de inquilinos.” In *El arte de la distorsión*. Madrid: Alfaguara, pp. 177–90.
- (2005): “Malentendidos alrededor de García Márquez.” In *Letras libres* 50, pp. 42–45. <http://www.letraslibres.com/revista/convivio/malentendidos-alrededor-de-garcia-marquez> (accessed 04/04/2019).
- (2004): *Los informantes*. Madrid: Alfaguara.

Secondary Sources

- AFP [Agence France-Presse] (2018): “Le Mexicain Jorge Volpi primé pour un roman sur l’affaire Florence Cassez.” In *Le Point*, 01/31/2018. http://www.lepoint.fr/culture/le-mexicain-jorge-volpi-prime-pour-un-roman-sur-l-affaire-florence-cassez-31-01-2018-2191221_3.php (accessed 04/24/2018).
- Aldama, Frederick Luis (2002): “An Interview with Amitav Ghosh.” In *World Literature Today: A Literary Quarterly of the University of Oklahoma* 76, 2, pp. 84–90.
- Alvarado Ruiz, Ramón (2017): “The Crack Movement’s Literary Cartography (1996–2016).” In Héctor Jaimes, ed.: *The Mexican Crack Writers: History and Criticism*. Cham: Springer International Publishing, pp. 39–56.
- Ángel Villena, Miguel (1999): ““En busca de Klingsor,” de Jorge Volpi, será traducida a siete idiomas.” In *El País*, 11/13/1999. https://elpais.com/diario/1999/11/13/cultura/942447604_850215.html (accessed 03/24/2018).

- Apter, Emily (2013): *Against World Literature. On the Politics of Untranslatability*. London: Verso.
- (2008): “Untranslatables: A World System.” In *New Literary History* 39, 3 (Johns Hopkins University Press), pp. 581–98.
- Asiain, Aurelio (2014a): “Octavio Paz, diplomático en Japón.” In *Revista Mexicana de Política Exterior* (Special issue), pp. 55–73.
- , ed. (2014b): *Japón en Octavio Paz*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica.
- Auerbach, Erich (1967 [1952]): “Philologie der Weltliteratur.” In *Gesammelte Aufsätze zur romanischen Philologie*, edited by Fritz Schalk and Gustav Konrad. Bern: Francke, pp. 301–10.
- Barral, Carlos (1993): *Los diarios. 1957–1989*, edited by Carmen Riera. Madrid: Anaya & Mario Muchnik.
- Basu, Deep (nd): “Adiós Marquéz: Dear Writer, Journalist and Magic Realist!” In *India Opines*. <http://indiaopines.com/adios-marquez-writer-journalist/> (accessed 11/07/2016).
- Bazié, Isaac (1999): *Literaturnobelpreis – Pressekritik – Kanonbildung: die kritischen Reaktionen der deutschsprachigen, französischen und englischen Presse auf den Literaturnobelpreis von 1984 bis 1994*. Würzburg: Königshausen & Neumann.
- Bell-Villada, Gene H., ed. (2006): *Conversations with Gabriel García Márquez*. Jackson: University Press of Mississippi.
- (1999): *Borges and His Fiction. A Guide to His Mind and Art*. Austin: University of Texas Press.
- (1990): *Gabriel García Márquez. The Man and His Work*. Chapel Hill: North Carolina University Press.
- Benavides, Sofía (2018): “Samanta Schweblin: ‘Me pienso como una escritora argentina escribiendo desde afuera.’” In *infobae*, 05/20/2018. <https://www.infobae.com/cultura/2018/05/20/samanta-schweblin-me-pienso-como-una-escritora-argentina-escribiendo-desde-afuera/> (accessed 07/17/2019).
- Benedetti, Mario (2014): “Julio Cortázar, ese ser entrañable.” In *Materiales de la Revista Casa de las Américas de/sobre Julio Cortázar*. La Habana: Fondo Editorial Casa de las Américas, pp. 272–75.
- Benmiloud, Karim, and Alba Lara-Alengrin (2014): *Tres escritoras mexicanas. Elena Poniatowska, Ana García Bergua, Cristina Rivera Garza*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- Bhalla, Alok, ed. (1987): *García Márquez and Latin America*. New York/New Delhi: Envoy/Sterling Publisher.
- Bhattacharyya, Indradeep (2014): “García Márquez Wave Grips Kolkata.” In *The Times of India*, 04/26/2014. <http://timesofindia.indiatimes.com/city/kolkata/Garcia-Marquez-wave-grips-Kolkata/articleshow/34214765.cms> (accessed 12/07/2016).
- Bloom, Harold, ed. (1989): *Gabriel García Márquez*. New York: Chelsea House.
- Borges, Jorge Luis (1962, 1964): “The Argentine Writer and Tradition,” translated by James E. Irby. In *Labyrinths: Selected Stories, Other Writings*, edited by Donald A. Yates and James E. Irby. New York City: New Directions Publishing Corporation. a.b.e.-book v3.0.
- (1955): “El escritor argentino y la tradición.” In *Sur* 232, pp. 1–8.
- Borsò, Vittoria (2015): “Sor Juana: musa de una Weltliteratur como literatura de los mundos.” In Gesine Müller and Dunia Gras, ed.: *América Latina y la literatura mundial: Mercado editorial, redes globales y la invención de un continente*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, pp. 33–54.

- (2004): “Europäische Literaturen versus Weltliteratur – Zur Zukunft von Nationalliteratur.” In Alfons Labisch, ed.: *Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf* (Jahrbuch der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf 2003). Düsseldorf: DUP, pp. 233–50. <http://www.uni-duesseldorf.de/Jahrbuch/2003/PDF/Borso.pdf> (accessed 01/15/2019).
- Boschetti, Anna (2012): “How Field Theory Can Contribute to Knowledge of World Literary Space.” In *Paragraph* 35, 1, pp. 10–29.
- Bourdieu, Pierre (2002): *Masculine Domination*, translated by Richard Nice. Stanford: Stanford University Press.
- (1998): *La domination masculine*. Paris: Éditions du Seuil.
- (1992): *Les règles de l’art. Genèse et structure du champ littéraire*. Paris: Éditions du Seuil.
- Bradú, Fabienne, and Philippe Ollé-Laprune, ed. (2014): *Una patria sin pasaporte. Octavio Paz y Francia*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica.
- Brouillette, Sarah (2016): “World Literature and Market Dynamics.” In Stefan Helgesson and Pieter Vermeulen, ed.: *Institutions of World Literature: Writing, Translation, Markets*. New York: Routledge, pp. 93–106.
- (2014): *Literature and the Creative Economy*. Stanford: Stanford University Press.
- Brown, Meg H. (1994): *The Reception of Spanish American Fiction in West Germany 1981–1991. A Study of Bestsellers* (Supplements to *Iberoromania* Vol. 10). Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- Bürger, Jan (2010): “Aber unsere große Entdeckung . . . war Siegfried Unseld.” In *Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft* 54, pp. 13–20.
- Cammann, Alexander (2010): “Im Papier-Gebirge.” In *Die Zeit*, 02/11/2010. <http://www.zeit.de/2010/07/Marbach-Suhrkamp> (accessed 04/05/2017).
- Can, Taner (2015): *Magical Realism in Postcolonial British Fiction: History, Nation, and Narration*. Stuttgart: ibidem.
- Carini, Sara (2012): “La publicación y los estudios de obras centroamericanas en Italia. Apuntes preliminares sobre la recepción de la literatura latinoamericana en Italia desde la perspectiva editorial.” In *Centroamericana* 22, 1/2, pp. 218–24.
- Casanova, Pascale (2004): *The World Republic of Letters*. Cambridge: Harvard University Press.
- (1999): *La République mondiale des Lettres*. Paris: Éditions du Seuil.
- Castro, Rosa (1967): “Con Gabriel García Márquez.” Interview. In *La cultura en México* (Supplement to *Siempre!*), 08/23/1967, pp. VI–VII.
- Chapman, Arnold (1985): “Julio Cortázar’s First Bow in English: *The Winners* and the American Press.” In *Symposium. A Quarterly Journal in Modern Literatures* 39, pp. 19–37.
- Cheah, Pheng (2016): *What Is a World? On Postcolonial Literature as World Literature*. Durham: Duke University Press.
- Chen, Yehua (forthcoming): *Tan lejos, tan cerca: la traducción y circulación de literatura latinoamericana en China*. Berlin: De Gruyter.
- (2018): “Xiaoshuo yuebao (1921–1931) as a Cultural Mediator of Small Literatures in China.” In Diana Roig-Sanz and Reine Meylaerts, ed.: *Literary Translation and Cultural Mediators in “Peripheral” Cultures. Customs Officers or Smugglers?* Cham: Palgrave Macmillan, pp. 113–55.
- Cohn, Deborah N. (2012): *The Latin American Literary Boom and U.S. Nationalism During the Cold War*. Nashville: Vanderbilt Press.
- Damrosch, David (2009): “Frames for World Literature.” In Simone Winko, Fotis Jannidis, and Gerhard Lauer, ed.: *Grenzen der Literatur. Zu Begriff und Phänomen des Literarischen*. Berlin: De Gruyter, pp. 496–515.

- (2003): *What Is World Literature?* Princeton: Princeton University Press.
- de Diego, José Luis (2015): *La otra cara de Jano: Una mirada crítica sobre el libro y la edición*. Buenos Aires: Ediciones Ampersand.
- De Maeseneer, Rita, and Jasper Vervaeke (2010): “Escribimos porque la realidad nos parece imperfecta.” Interview with Juan Gabriel Vásquez. In *Ciberletras* 23. <http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v23/demaeseneer.html> (accessed 08/25/2015).
- Dés, Mihály (2000): “Jorge Volpi. ‘Como lector tengo mi propio punto de vista sobre quién pudo haber sido Klingsor.’” Interview with Jorge Volpi. In *Lateral* 70, pp. 28–29.
- (1999): “Crimen y ciencia.” In *Lateral* 59, p. 28.
- Domínguez Michael, Christopher (2014): *Octavio Paz en su siglo*. Mexico City: Aguilar.
- (2004): “La patología de la recepción.” In *Letras Libres* 63 (Mexico), pp. 48–52. <https://www.letraslibres.com/mexico-espana/la-patologia-la-recepcion> (accessed 04/02/2019).
- Düsdieker, Karsten (1997): “Gabriel García Márquez, Thomas Pynchon und die Elektronisierung der Märchen-Oma. Schicksale der Mündlichkeit in der Postmoderne.” In Hermann Herlinghaus, ed.: *Sprünge im Spiegel: Postkoloniale Aporien der Moderne in beiden Amerika*. Bonn: Bouvier, pp. 323–60.
- Ebel, Martin (2002): “Armer, ehrenwerter Vetter Severo.” Review of Isabel Allende’s novel *Portrait in Sepia*. In *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 01/08/2002 (no. 6), p. 40.
- Einert, Katharina (2018): *Die Übersetzung eines Kontinents. Die Anfänge des Lateinamerika-Programms im Suhrkamp Verlag*. Berlin: tranvía – Verlag Walter Frey.
- English, James (2008): *The Economy of Prestige: Prizes, Awards, and the Circulation of Cultural Value*. Cambridge: Harvard University Press.
- Ette, Ottmar (2017): *WeltFraktale. Wege durch die Literaturen der Welt*. Stuttgart: Metzler.
- (2016): *Writing-between-Worlds: TransArea Studies and the Literatures-without-a-Fixed-Abode*, translated by Vera M. Kutzinski. Berlin: Walter de Gruyter (originally published 2005 as *ZwischenWeltenSchreiben. Literaturen ohne festen Wohnsitz*. Berlin: Kulturverlag Kadmos).
- (2013): *Viellogische Philologie. Die Literaturen der Welt und das Beispiel einer transarealen peruanischen Literatur*. Berlin: edition tranvía – Verlag Walter Frey.
- (2012a): *Konvivenz. Literatur und Leben nach dem Paradies*. Berlin: Kulturverlag Kadmos.
- (2012b): *TransArea. Eine literarische Globalisierungsgeschichte*. Berlin: De Gruyter.
- (2004): “Wege des Wissens. Fünf Thesen zum Weltbewußtsein und den Literaturen der Welt.” In Sabine Hofmann and Monika Wehrheim, ed.: *Lateinamerika. Orte und Ordnungen des Wissens. Festschrift für Birgit Scharlau*. Tübingen: Narr, pp. 169–84.
- (2003): “Erich Auerbach oder die Aufgabe der Philologie.” In Frank Estelmann, Pierre Krügel, and Olaf Müller, ed.: *Traditionen der Entgrenzung. Beiträge zur romanistischen Wissenschaftsgeschichte*. Frankfurt am Main: Lang, pp. 22–42.
- (1994): “Asymmetrie der Beziehungen. Zehn Thesen zum Dialog der Literaturen Lateinamerikas und Europas.” In Birgit Scharlau, ed.: *Lateinamerika denken. Kulturtheoretische Grenzgänge zwischen Moderne und Postmoderne*. Tübingen: Narr, pp. 297–326.
- Fernández, Juan María (2018): “Samanta Schweblin. La escritora argentina que da miedo en todo el mundo.” In *Clarín*, 02/11/2018. https://www.clarin.com/viva/escritora-argentina-da-miedo-mundo_0_HJRTL6_8z.html (accessed 07/02/2019).
- Flood, Alison (2012): “Mo Yan Wins Nobel Prize in Literature 2012.” In *The Guardian. International edition*, 10/11/2012. <https://www.theguardian.com/books/2012/oct/11/mo-yan-nobel-prize-literature> (accessed 02/13/2019).

- (2011): “Gabriel Garcia Marquez Novel Gets First Ever Authorised Release in Chinese.” In *The Guardian. International edition*, 04/29/2011. <https://www.theguardian.com/books/2011/apr/29/gabriel-garcia-marquez-chinese-edition> (accessed 07/24/2019).
- Freund, Nicolas (2019): “Die härteste Faust Nordamerikas. Aura Xilonens Debütroman ‘Gringo Champ.’” In *Süddeutsche Zeitung*, 03/16,17/2019, p. 20.
- Gálík, Marián (2000): “Searching for Roots and Lost Identity in Contemporary Chinese Literature.” In *Asian and African Studies* 9, 2, pp. 154–67.
- García Canclini, Nestor (1989): *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la Modernidad*. Mexico City: Grijalbo.
- Geddis, Tom (2007): “Grande Dame des kritischen Journalismus.” In *GeoWis*, 05/31/2007. http://www.geowis.de/product_info.php?cPath=1126&products_id=384 (accessed 03/10/2018).
- Gerling, Vera Elisabeth (2007): “Anthologien als Medien der Rezeptionslenkung.” In Diane von Römer and Friedhelm Schmidt-Welle, ed.: *Lateinamerikanische Literatur im deutschsprachigen Raum*. Frankfurt am Main: Vervuert, pp. 67–90.
- Giraud, Paul-Henri (2014): “El poema como ejercicio espiritual: Octavio Paz y el haiku.” In Aurelio Asiain, ed.: *Japón en Octavio Paz*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica, pp. 334–43.
- Guerrero, Leila (2001): “Best sellers con prestigio.” In *La Nación*, 12/16/2001. <http://www.la.nacion.com.ar/212388-best-sellers-con-prestigio> (accessed 07/30/2017).
- Greiner, Ulrich (1987): “Ein durch und durch unseriöses Gewerbe.” In *Die Zeit*, 07/17/1987 (no. 25). <https://www.zeit.de/1987/25/ein-durch-und-durch-unserioeses-gewerbe/komplettansicht> (accessed 05/17/2019).
- Greiner, Yvon (2001): *From Art to Politics: Octavio Paz and the Pursuit of Freedom*. Boston: Rowman & Littlefield.
- Grotz, Stephan (2008): “Mimesis und Weltliteratur. Erich Auerbachs Abschied von einem Goetheschen Konzept.” In Anne Bohnenkamp and Matías Martínez, ed.: *Geistiger Handelsverkehr. Komparatistische Aspekte der Goethezeit*. Göttingen: Wallstein, pp. 225–43.
- Halter, Martin (2015): “Mit dem Gift dringt auch das Unheil ein. Als hätte David Lynch einen Roman geschrieben: Das Debüt der Argentinierin Samanta Schweblin steckt voller phantastischer Rätsel.” In *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 12/05/2015, p. 12.
- Han, Shaogong (1985): “Wen xue de gen.” In *Zuo jia* 4.
- Hanneken, Jaime (2010): “Going *Mundial*. What It Really Means to Desire Paris.” In *Modern Language Quarterly* 71, 2, pp. 129–59.
- Hartel, Gaby (2011): “Cher ami – Lieber Samuel Beckett: Beckett and His German Publisher Suhrkamp Verlag.” In Mark Nixon, ed.: *Publishing Samuel Beckett*. London: The British Library, pp. 131–39.
- Heidemann, Britta (2015): “Wanderer, kommst du nach Pampa.” In *Die Welt*, 08/29/2015. https://www.welt.de/print/die_welt/literatur/article145764940/Wanderer-kommst-du-nach-Pampa.html (accessed 07/17/2019).
- Heine, Jorge (2002): “Isabel de América.” In *Capital*, 07/19 to 08/01/2002, pp. 114–20. <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:320043> (accessed 04/17/2019).
- Helgesson, Stefan, and Pieter Vermeulen, ed. (2016): *Institutions of World Literature. Writing, Translation, Markets*. London: Routledge.
- Hoyos, Héctor (2015): *Beyond Bolaño. The Global Latin American Novel*. New York: Columbia University Press.

- Huber, Werner (1991): "Notes on Beckett's Reception in Germany." In Geert Lernout, ed.: *The Crows Behind the Plough*. Amsterdam: Rodopi, pp. 29–39.
- Hugendick, David (2008): "Ein Erforscher der Menschlichkeit." In *Zeit Online*, 10/09/2008, updated 12/10/2008. <https://www.zeit.de/online/2008/42/lit-nobelpreis> (accessed 10/17/2019).
- Hunziker, Andreas (2005): "Wissenschaft als literarischer Stoff: Fiktion um die deutsche Atomphysik. Analysen und Hintergründe zu Jorge Volpis *En busca de Klingsor*." Dissertation, Bern University. http://biblio.unibe.ch/download/eldiss/06hunziker_a.pdf (accessed 03/27/2019).
- "Isabel Allende Named to Council of Cervantes Institute." In *Latin American Herald Tribune*, Oktober 2009. <http://www.laht.com/article.asp?ArticleId=346023&CategoryId=13003> (accessed 09/05/2018).
- Janes, Regina (1989): *Gabriel García Márquez: Revolutions in Wonderland*. Columbia: University of Missouri Press.
- Jarrar, Maher (2008): "The Arabian Nights and the Contemporary Arabic Novel." In Saree Makdisi and Felicity Nussbaum, ed.: *The Arabian Nights in Historical Context: Between East and West*. Oxford: Oxford University Press, pp. 297–316.
- Ji, Meng (2015): "Exploring Chinese Experimental Literary Translation: Translation of Latin American Magic Realism into Modern Chinese." In *Fudan Journal of the Humanities and Social Sciences* 8, 3, pp. 355–63.
- Johnson, Dane (1996): "The Rise of Gabriel García Márquez and Toni Morrison." In Deidre Lynch and William Beatty Warner, ed.: *Cultural Institutions of the Novel*. Durham: Duke University Press, pp. 129–56.
- Karnofsky, Eva (2014): "'Ich kriege Lust, einen Tango zu tanzen.' Der argentinische Schriftsteller Julio Cortázar," SWR2 Literatur, broadcast on March 18, 2014, 10:03 p.m. <https://www.swr.de/-/id=12845320/property=download/nid=659892/1co5zt1/swr2-literatur-20140318.pdf> (accessed 07/29/2019).
- Kennedy, William (2006): "The Yellow Trolley Car in Barcelona." In Gene H. Bell-Villada, ed.: *Conversations with Gabriel García Márquez*. Jackson: University Press of Mississippi, pp. 59–79.
- Klengel, Susanne, and Alexandra Ortiz Wallner, ed. (2016): *Sur/South: Poetics and Politics of Thinking Latin America/India*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- Klobusiczky, Patricia (2012): "Samanta Schweblin." In *berliner künstlerprogramm des daad*. <http://www.berliner-kuenstlerprogramm.de/de/gast.php?id=1207> (accessed 07/17/2019).
- Kramatschek, Claudia (2006): "Neue Freiheit des Schreibens." In *Börsenblatt Spezial* 5, pp. 10–11.
- Krauze, Enrique (2014): *Octavio Paz: el poeta y la revolución*. Barcelona: Debolsillo.
- Küpper, Joachim, ed. (2013): *Approaches to World Literature*. Berlin: Akademie Verlag.
- Lambert, Hervé-Pierre (2014): *Octavio Paz et l'Orient*. Paris: Classiques Garnier.
- Lamping, Dieter (2010): *Die Idee der Weltliteratur. Ein Konzept Goethes und seine Karriere*. Stuttgart: Kröner.
- Levander, Caroline, and Walter Mignolo (2011): "Introduction: The Global South and World Dis/Order." In *The Global South* 5, 1 (Special issue: Caroline Levander and Walter Mignolo, ed.: *The Global South and World Dis/Order*), pp. 1–11.
- Locane, Jorge J. (2019): *De la literatura latinoamericana a la literatura (latinoamericana) mundial. Condiciones materiales, procesos y actores*. Berlin: De Gruyter.
- Löffler, Sigrid (2014): *Die neue Weltliteratur und ihre großen Erzähler*. Munich: C. H. Beck.

- Lohmeier, Anke-Marie (2007): "Was ist eigentlich modern? Vorschläge zur Revision literaturwissenschaftlicher Modernebegriffe." In *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur* (IASL) 32, 1, pp. 1–15.
- López de Abiada, José Manuel, and Daniel Leuenberger (2004): "La recepción de *En busca de Klingsor* en el ámbito de cultura alemana." In José Manuel López de Abiada, Félix Jiménez Ramírez, and Augusta López Bernasocchi, ed.: *En busca de Jorge Volpi: Ensayos sobre su obra*. Madrid: Editorial Verbum, pp. 355–70.
- López-Calvo, Ignacio, ed. (2012): *Peripheral Transmodernities: South-to-South Dialogues between the Luso-Hispanic World and "the Orient."* Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- , ed. (2007): *Alternative Orientalisms in Latin America and Beyond*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- Loy, Benjamin (2019): *Roberto Bolaños wilde Bibliothek: Eine Ästhetik und Politik der Lektüre*. Berlin: De Gruyter.
- (2018): "The Precarious State of the Art: Writing the Global South and Critical Cosmopolitanism in the Works of J. M. Coetzee and Roberto Bolaño." In Gesine Müller, Jorge J. Locane, and Benjamin Loy, ed.: *Re-mapping World Literature. Writing, Book Markets, and Epistemologies between Latin America and the Global South / Estéticas, mercados y epistemologías entre América Latina y el Sur Global*. Berlin: De Gruyter, pp. 91–116.
- (2017): "La (in)soportable levedad de la tradición: hacia una lectura latinoamericana de la literatura mundial." In *Inti: Revista de literatura hispánica* 85–86, pp. 36–52.
- Mani, B. Venkat (2017): *Recoding World Literature. Libraries, Print Culture, and Germany's Pact with Books*. New York: Fordham University Press.
- Marling, William (2016): *Gatekeepers: The Emergence of World Literature and the 1960s*. New York: Oxford University Press.
- Martyris, Nina (2014): "A Gandhi, a Gypsy and a Rushdie: García Márquez's India Connect." In *India Forbes*, 08/09/2014, amended 03/18/2016. <http://www.forbesindia.com/article/think/a-gandhi-a-gypsy-and-a-rushdie-garc%C3%ADa-m%C3%A1rquez-india-connect/38381/1> (accessed 09/03/2019).
- Marún, Gioconda (2013): *Latinoamérica y la literatura mundial*. Buenos Aires: Editorial Dunkin.
- Maurya, Vibha (2015): "Las demografías literarias y el encuentro sur-sur (América Latina e India)." In Gesine Müller and Dunia Gras Miravet, ed.: *América Latina y la literatura mundial: Mercado editorial, redes globales y la invención de un continente*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, pp. 249–59.
- (2014): "Varios Quijotes: recepción del Quijote en las lenguas vernáculas indias." In Emilio Martínez Mata, et al., ed.: *Comentarios a Cervantes*. Fundación M^a Cristina Masaveu Peterson, pp. 750–59.
- McGrady, Donald (1981): "Acerca de una colección desconocida de relatos por Gabriel García Márquez." In Peter G. Earle, ed.: *García Márquez: El escritor y la crítica*. Madrid: Taurus, pp. 60–78.
- McMurray, George R. (1977): *Gabriel Garcia Marquez*. New York: Frederick Ungar.
- McNerney, Kathleen (1989): *Understanding Gabriel García Márquez*. Columbia: University of South Carolina Press.
- Meyer-Krentler, Leonie (forthcoming): *Clarice Lispector – Weltliteratur? Übersetzungs- und Rezeptionsdynamiken im 20. und 21. Jahrhundert*. Berlin: De Gruyter.

- (2019): *Clarice Lispector*. Berlin: Deutscher Kunstverlag (“Leben in Bildern” series).
- (2010): “Ins Mark Südamerikas.” In *Zeit online*, 10/07/2010. <https://www.zeit.de/kultur/literatur/2010-10/mario-vargas-llosa-wuerdigung> (accessed 01/08/2020).
- Mignolo, Walter D. (2005): *The Idea of Latin America*. Malsen: Blackwell Publishing.
- Miller, Nicola (1999): *In the Shadow of the State. Intellectuals and the Quest for National Identity in Twentieth-Century Spanish America*. London: Verso.
- Molloy, Sylvia (1972): *La diffusion de la littérature hispano-américaine en France au XXe siècle*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Monsiváis, Carlos (2000): *Aires de familia. Cultura y sociedad en América Latina*. Barcelona: Anagrama.
- Moretti, Franco (2013): *Distant Reading*. London: Verso.
- (2003): “More Conjectures.” In *New Left Review* 20, pp. 73–81.
- (2000): “Conjectures on World Literature.” In *New Left Review* 1, pp. 54–68.
- Mudrovic, María Eugenia (2002): “Reading Latin American Literature Abroad.” In Daniel Balderston and Marcy E. Schwartz, ed.: *Voice-Overs: Translation and Latin American Literature*. Albany: State University of New York Press, pp. 129–43.
- Mufti, Aamir (2018): *Forget English! Orientalisms and World Literatures*. Cambridge: Harvard University Press.
- (2010): “Orientalism and the Institution of World Literatures.” In *Critical Inquiry* 36, 3, pp. 458–93.
- Müller, Alexander (2010): “Den Mund voller Vögel.” In *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 08/05/2010.
- Müller, Gesine (2019a): “Zur Entstehung von Weltliteratur: Lateinamerika und Karibik.” In Giulia Radaelli and Nike Thurn, ed.: *Gegenwartsliteratur – Weltliteratur. Historische und theoretische Perspektiven*. Bielefeld: transcript, pp. 151–70.
- (2019b): “Debating World Literature Without the World: Ideas for Materializing Literary Studies Based on Examples from Latin America and the Caribbean.” In Gesine Müller and Mariano Siskind, ed.: *World Literature, Cosmopolitanism, Globality. Beyond, Against, Post, Otherwise*. Berlin: De Gruyter, pp. 13–31.
- (2019c): “¿Cómo se hace la literatura mundial? Con unos ejemplos desde el Sur Global.” In Mariano De la Campa, et al., ed.: *El libro y sus circunstancias: in memoriam Klaus D. Vervuert*. Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, pp. 459–70.
- (2018a): “Re-mapping World Literature desde Macondo.” In Gesine Müller, Jorge J. Locane, and Benjamin Loy, ed.: *Re-mapping World Literature. Writing, Book Markets and Epistemologies between Latin America and the Global South / Estéticas, mercados y epistemologías entre América Latina y el Sur Global*. Berlin: De Gruyter, pp. 157–74.
- (2018b): “‘Macondo’ y el desafío de sus traducciones globales.” In *Inti. Revista de Literatura Hispánica* (Providence, Rhode Island) 87/88 (Dossier: Gesine Müller and Jorge J. Locane, ed.: “Traducciones y transiciones entre América Latina y la lectura global”), pp. 144–64.
- (2018c): “García Márquez zwischen Weltliteratur und Literaturen der Welt.” In Patricia Gwozdz and Markus Lenz, ed.: *Literaturen der Welt. Zugänge, Modelle, Analysen eines Konzepts im Übergang*. Heidelberg: Winter, pp. 99–124.
- (2017a): “El debate sobre la literatura mundial y sus dimensiones editoriales: la región del Caribe a modo de ejemplo.” In *Revista Chilena de Literatura* 96, pp. 67–85.
- (2017b): “El debate sobre literatura mundial y la cuestión editorial: procesos de selección en la editorial Suhrkamp.” In *Inti. Revista de Literatura Hispánica* (Providence, Rhode

- Island) 85/86 (Dossier: Gesine Müller, ed.: “El debate sobre literatura mundial y la cuestión editorial: el caso de América Latina”), pp. 113–28.
- (2017c): “Juan Gabriel Vásquez: ¿representante de una nueva literatura universal?” In Karim Benmiloud, ed.: *Juan Gabriel Vásquez: Una arqueología del pasado reciente*. Rennes: PUF, pp. 323–33.
- (2017d): “Karibische Literaturen zwischen ‘Weltliteratur’ und ‘Literaturen der Welt.’” In *Lendemains* (Tübingen) XLII, 168 (Dossier: Ottmar Ette and Gesine Müller, ed.: “Les Antilles et les littératures du monde”), pp. 73–84.
- (2015a): “¿Literatura mundial o literaturas mundiales? Un estudio de caso de las letras latinoamericanas en la editorial Suhrkamp.” In Gesine Müller and Dunia Gras Miravet, ed.: *América Latina y la literatura mundial: mercado editorial, redes globales y la invención de un continente*. Madrid/Frankfurt am Main: Vervuert/Iberoamericana, pp. 81–98.
- (2015b): “Konstruktion von Weltliteratur und Verlagspolitik. Der Lateinamerika-Nachlass des Suhrkamp-Verlags.” In Marco Thomas Bosshard, ed.: *Buchmarkt, Buchmessen und Buchindustrie in Deutschland, Spanien und Lateinamerika*. Berlin: lit, pp. 147–60.
- (2014a): “Literaturen der Amerikas und ihre Rezeption in Deutschland. Weltliteratur als globales Verflechtungsprinzip.” In Gesine Müller, ed.: *Verlag Macht Weltliteratur. Lateinamerikanisch-deutsche Kulturtransfers zwischen internationalem Literaturbetrieb und Übersetzungspolitik*. Berlin: tranvía – Verlag Walter Frey, pp. 117–32.
- (2014b): “La littérature mondiale comme stratégie? Les littératures francophones et hispanophones chez Suhrkamp, objet d’une romanistique interculturelle.” In *Revue germanique* 19 (Dossier: Michel Espagne and Hans-Jürgen Lüsebrink, ed.: “La romanistique allemande”), pp. 65–79.
- (2014c): “Leserherausforderung als Bedingung für Weltliteratur? S. Beckett, M. Duras, O. Paz und D. Ribeiro im Suhrkamp-Nachlass.” In Helke Kuhn and Beatrice Nickel, ed.: *Erschwerte Lektüren. Der literarische Text im 20. Jahrhundert als Herausforderung für den Leser*. Tübingen: Narr, pp. 59–76.
- (2004): *Die Boom-Autoren heute: García Márquez, Fuentes, Vargas Llosa, Donoso und ihr Abschied von den “großen identitätsstiftenden Entwürfen.”* Frankfurt am Main: Vervuert.
- Müller, Gesine, and Sylvester Bubel (2016): “Entre estética y política. Ideas de una literatura mundial en la correspondencia Unseld–Paz.” In *iMex. México Interdisciplinario/ Interdisciplinary Mexico X: Octavio Paz y José Revueltas: las dos caras de México* 5, 2, pp. 108–17.
- Müller, Gesine, Jorge J. Locane, and Benjamin Loy (2018): “Introduction.” In Gesine Müller, Jorge J. Locane, and Benjamin Loy, ed.: *Re-mapping World Literature. Writing, Book Markets and Epistemologies between Latin America and the Global South / Escrituras, mercados y epistemologías entre América Latina y el Sur Global*. Berlin: De Gruyter, pp. 1–12.
- Müller, Gesine, and Birgit Neumann (forthcoming): “Weltliteraturen in den Amerikas. Die Karibik (englisch, französisch, spanisch).” In Vittoria Borsò, ed.: *Handbuch Weltliteratur*. Berlin: De Gruyter.
- Müller, Gesine, and Natascha Ueckmann, ed. (2013): *Kreolisierung revisited. Debatten um ein weltweites Kulturkonzept*. Bielefeld: transcript.
- Navajas, Gonzalo (2019): *El intelectual público y las ideologías modernas. De los años 30 a la posmodernidad*. Sevilla: Renacimiento.
- Nixon, Mark (2011): “‘Silly Business’ – Beckett and the World of Publishing.” In Mark Nixon, ed.: *Publishing Samuel Beckett*. London: The British Library, pp. 1–11.

- O’Gorman, Edmundo (1958): *La invención de América: el universalismo de la cultura de occidente*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica.
- Ortega Ávila, Antonio (2000): “La nueva generación ‘crack’ de narrativa mexicana irrumpe en el panorama europeo.” In *El País*, 04/19/2000. https://elpais.com/diario/2000/04/19/cultura/956095205_850215.html (accessed 04/02/2019).
- Ortega Hernández, Manuel Guillermo (2007): “Magias y visiones del mundo en los primeros cuentos de García Márquez.” In *Cuadernos de literatura del Caribe e Hispanoamérica* 6. http://investigaciones.uniatlantico.edu.co/revistas/index.php/cuadernos_literatura/article/view/461/275 (accessed 08/09/2017).
- Pauls, Alan (2004): *El factor Borges*. Barcelona: Anagrama.
- Perales Contreras, Jaime (2013): *Octavio Paz y su círculo intelectual*. Mexico City: Ediciones Coyoacán.
- Peralta, Braulio (2014 [1996]): “Esa parte irracional del hombre, la poesía.” In *El poeta en su tierra: Diálogos con Octavio Paz*. Mexico City: Ediciones Pámpano Servicios Editoriales S.A. de C.V. / H. Cámara de Diputados, LXII Legislatura, pp. 39–47. http://biblioteca.diputados.gob.mx/janium/bv/md/LXII/poet_tierr.pdf (accessed 10/05/2015).
- Person, Jutta (2010): “Einmal gruseln macht fünf Pesos.” In *Süddeutsche Zeitung*, 07/23/2010, p. 14.
- Piglià, Ricardo (2014): “Homenaje a Julio Cortázar.” In *Materiales de la Revista Casa de las Américas de/sobre Julio Cortázar*. La Habana: Fondo Editorial Casa de las Américas, pp. 413–21.
- Pino-Ojeda, Waleska (1998): “Literatura de mujeres, mercado y canon: una conversación con Elena Poniatowska.” In *Revista Chilena de Literatura* 53, pp. 145–56.
- Pohl, Burkhard (2003): *Bücher ohne Grenzen. Der Verlag Seix Barral und die Vermittlung lateinamerikanischer Erzählliteratur im Spanien des Franquismus*. Frankfurt am Main: Vervuert.
- Pompeu, Douglas (2018): “Uma ilha brasileira no campo literário alemão: a editora Suhrkamp na recepção da literatura do Brasil (1970–1990).” Dissertation, Free University Berlin.
- Poniatowska, Elena (1998): *Octavio Paz. Las palabras del árbol*. Mexico City: Planeta.
- Poot Herrera, Sara (2017): “Las crónicas de Elena Poniatowska.” In *La Colmena* 11, pp. 17–22. <https://lacolmena.uaemex.mx/article/view/6901> (accessed 03/26/2019).
- Prego, Omar (1985): *La fascinación de las palabras*. Barcelona: Muchnik.
- Quiroga, Osvaldo (2015): “Samanta Schweblin: el campo es peligroso, siniestro y perfecto.” In *Suplemento Literario Télam*, 02/14/2015. <http://www.telam.com.ar/notas/201502/95067-samanta-schweblin-el-campo-es-peligroso-siniestro-y-perfecto.html> (accessed 10/23/2019).
- Rabia, Abdelkader (1981): “Gabriel García Márquez & sa fortune dans les pays arabes.” In *Recherches & études comparatistes ibéro-françaises de la Sorbonne Nouvelle* 3, pp. 5–103.
- Rajendran, Chettiarthodi (2013): “The Actual and the Imagined. Perspectives and Approaches in Indian Classical Poetics.” In Joachim Küpper, ed.: *Approaches to World Literature*. Berlin: Akademie Verlag, pp. 121–31.
- Rama, Ángel (1982): *La novela latinoamericana 1920–1980*. Bogotá: Procultura.
- Rathjen, Friedhelm (2013): “Unselb/Beckett. Fußnoten zu einer Verleger-Autor-Beziehung.” In Jan Wilm and Mark Nixon, ed.: *Samuel Beckett und die deutsche Literatur*. Bielefeld: transcript, pp. 105–22.

- Regalado López, Tomás (2013): "Jorge Volpi (Mexico, 1968)." In Will H. Corral, Juan E. de Castro, and Nicholas Birns, ed.: *The Contemporary Spanish-American Novel. Bolaño and After*. New York: Bloomsbury, pp. 97–105.
- Roig-Sanz, Diana, and Reine Meylaerts, ed. (2018): *Literary Translation and Cultural Mediators in "Peripheral" Cultures. Customs Officers or Smugglers?* Cham: Palgrave Macmillan.
- Römer, Diana von, and Friedhelm Schmidt-Welle, ed. (2007): *Lateinamerikanische Literatur im deutschsprachigen Raum*. Frankfurt am Main: Vervuert.
- Roncagliolo, Santiago (2011): "Die Dichter und ihr Kontinent." In *Le monde diplomatique* (German edition), 02/11/2011. <https://monde-diplomatique.de/artikel/!328439> (accessed 06/22/2017).
- Rössner, Michael (2009): "Cortázar, Julio: Rayuela." In *Kindlers Literatur Lexikon*. Stuttgart: Metzler, Vol. 4, pp. 216–17.
- Rushdie, Salman (2007): "Inverted Realism." In *PEN America 6: Metamorphoses*. [https://pen.org/inverted-realism/#overlay-context="](https://pen.org/inverted-realism/#overlay-context=) (accessed 08/10/2017).
- (1982): "Angel Gabriel." In *London Review of Books* 4, 17, pp. 3–5. <http://www.lrb.co.uk/v04/n17/salman-rushdie/angel-gabriel> (accessed 12/07/2016).
- "Samanta Schwoblin's Blistering Debut Novel." In *The Economist*, 04/22/2017. <https://www.economist.com/news/books-and-arts/21721118-fever-dream-suspenseful-eco-horror-samanta-schwoblins-blistering-debut-novel> (accessed 09/11/2017).
- Sánchez Prado, Ignacio M. (2018a): "África en la imaginación literaria mexicana. Exotismo, desconexión y los límites materiales de la 'epistemología del Sur.'" In Gesine Müller, Jorge J. Locane, and Benjamin Loy, ed.: *Re-mapping World Literature. Writing, Book Markets and Epistemologies between Latin America and the Global South / Escrituras, mercados y epistemologías entre América Latina y el Sur Global*. Berlin: De Gruyter, pp. 61–80.
- , ed. (2018b): *Pierre Bourdieu in Hispanic Literature and Culture*. Cham: Palgrave Macmillan/Springer.
- (2018c): *Strategic Occidentalism: On Mexican Fiction, the Neoliberal Book Market, and the Question of World Literature*. Evanston, Illinois: Northwestern University Press.
- (2015): "Más allá del mercado. Los usos de la literatura latinoamericana en la era neoliberal." In José Ramón Ruisánchez Serra, ed.: *Libro mercado: literatura y neoliberalismo*. Mexico City: Universidad Iberoamericana, pp. 15–40.
- , ed. (2006): *América Latina en la "literatura mundial"*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, University of Pittsburgh.
- Santos, Boaventura de Sousa (2009): *Una epistemología del Sur: la reinención del conocimiento y la emancipación social*. Mexico City: Siglo XXI/CLACSO.
- Sapiro, Gisèle (2017): "The Role of Publishers in the Making of World Literature: The Case of Gallimard." In *Letteratura e Letterature* 11, pp. 81–93.
- (2016): "How Do Literary Works Cross Borders (or Not)? A Sociological Approach to World Literature." In *Journal of World Literature* 1, pp. 81–96.
- Sapiro, Gisèle, Jérôme Pacouret, and Myrtille Picaud (2015): "Transformations des champs de production culturelle à l'ère de la mondialisation." In *Actes de la recherche en sciences sociales* 206/207, pp. 4–13.
- Schuessler, Michael Karl (2007): *Elena Poniatowska: An Intimate Biography*. Tucson: University of Arizona Press.
- Schüttpelz, Erhard (2020): "Europe Before and After Eurocentrism. The Test Case of World Literature." In *Zeitschrift für Kulturwissenschaften* 2, pp. 211–220.

- Schüttpelz, Erhard (2014): "World Literature from the Perspective of *longue durée*." In Christian Moser and Linda Simonis, ed.: *Figuren des Globalen*. Göttingen: V&R, pp. 141–155.
- Schweblin, Samanta (2010): "Interview." In *The Short Form*. <http://www.theshortform.com/interview/samanta-schweblin> (accessed 10/23/2019).
- Sfeir de González, Nelly, ed. (2003): *Bibliographic Guide to Gabriel García Márquez, 1992–2002*. Westport: Praeger.
- , ed. (1994): *Bibliographic Guide to Gabriel García Márquez, 1986–1992*. Westport: Greenwood Press.
- Shaw, Donald (2010): "The Critical Reception of García Márquez." In Philip Swanson, ed.: *The Cambridge Companion to Gabriel García Márquez*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 25–40.
- Sievers, Wiebke (2005): "Becketts deutsche Stimmen: Zur Übersetzung und Vermittlung seiner Werke im deutschsprachigen Raum." In Therese Fischer-Seidel and Marion Fried-Dieckmann, ed.: *Der unbekannte Beckett: Samuel Beckett und die deutsche Kultur*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, pp. 224–44.
- Siskind, Mariano (2019): "Towards a Cosmopolitanism of Loss: An Essay about the End of the World." In Gesine Müller and Mariano Siskind, ed.: *World Literature, Cosmopolitanism, Globality. Beyond, Against, Post, Otherwise*. Berlin: De Gruyter, pp. 205–36.
- (2017): "Dislocating France. World Literature, Global Modernism and Cosmopolitan Distance." In *Journal of World Literature* 2, pp. 47–62.
- (2014): *Cosmopolitan Desires. Global Modernity and World Literature in Latin America*. Evanston: Northwestern University Press.
- (2012): "Magical Realism." In Ato Quayson, ed.: *The Cambridge History of Postcolonial Literature*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 833–68.
- Solano, Francisco (1999): "Investigación sobre el mal." In *ABC*, 05/01/1999, p. 13.
- Sperschneider, Anne (2007): "Rezeptionsverlauf und Fremdwahrnehmung anhand von Paratext und Rezensionen in der Presse." In Diana von Römer and Friedhelm Schmidt-Welle, ed.: *Lateinamerikanische Literatur im deutschsprachigen Raum*. Frankfurt am Main: Vervuert, pp. 91–112.
- Standish, Peter (2001): *Understanding Julio Cortázar*. Columbia: University of South Carolina Press.
- (1997): "Los compromisos de Julio Cortázar." In *Hispania* 80, 3, pp. 465–71.
- Steele, Cynthia (1992): *Politics, Gender, and the Mexican Novel, 1968–1988: Beyond the Pyramid*. Austin: University of Texas Press.
- Steenmeijer, Maarten (1989): *De Spaanse in Spaans-Amerikaanse literatuur in Nederland: 1946–1985*. Muiderberg: Coutinho.
- Stockhammer, Robert (2009): "Das Schon-Übersetzte: auch eine Theorie der Weltliteratur." In *Poetica* 41, pp. 257–92.
- Stockhammer, Robert, Susan Arndt, and Dirk Naguschewski (2007): "Die Unselbstverständlichkeit der Sprache (Einleitung)." In Susan Arndt, Dirk Naguschewski, and Robert Stockhammer, ed.: *Exophonie. Anderssprachigkeit (in) der Literatur*. Berlin: Kadmos, pp. 7–30.
- Strausfeld, Michi (2019): *Gelbe Schmetterlinge und die Herren Diktatoren: Lateinamerika erzählt seine Geschichte*. Frankfurt am Main: S. Fischer.
- (2014): "Das zerstreute Cronopium." In *Neue Zürcher Zeitung*, 08/23/2014. <https://www.nzz.ch/feuilleton/buecher/das-zerstreute-cronopium-1.18368367> (accessed 07/29/2019).

- (2012): “Lateinamerikanische Literatur vor und nach Isabel Allende: Hommage zum 70. Geburtstag.” In *Universitas* 67, 8, pp. 70–86.
- (2007): “1974–2004: 30 Jahre Lateinamerika im Suhrkamp/Insel Verlag.” In Diana von Römer and Friedhelm Schmidt-Welle, ed.: *Lateinamerikanische Literatur im deutschsprachigen Raum*. Frankfurt am Main: Vervuert, pp. 159–71.
- Sturm-Trigonakis, Elke (2007): *Global Playing in der Literatur: ein Versuch über die Neue Weltliteratur*. Würzburg: Königshausen & Neumann.
- Swanson, Philip (2003): “California Dreaming: Mixture, Muddle and Meaning in Isabel Allende’s North American Narratives.” In *Journal of Iberian and Latin American Studies* 9, 1, pp. 57–67.
- Thomsen, Mads Rosendahl (2008): *Mapping World Literature: International Canonization and Transnational Literatures*. London: Continuum.
- Trojanow, Ilija (2017): “Einladung zur Weltliteratur – Runter vom Montblanc.” In *Neue Zürcher Zeitung*, 05/26/2017. <https://www.nzz.ch/feuilleton/einladung-zur-weltliteratur-runter-vom-mont-blanc-ld.1295283> (accessed 06/06/2018).
- “Una Rayuela china.” In *La Nación*, 05/22/1996. <http://www.lanacion.com.ar/172431-una-rayuela-china> (accessed 06/17/2019).
- van Meurs, Rowan (2014): *Julio Cortázar en los Países Bajos. Una investigación de recepción*. Utrecht: University of Utrecht.
- Vargas, Rafael (2014): “Octavio Paz y el poderoso viento entero de su poesía.” In *Proceso.com.mex*, 04/01/2014. <http://www.proceso.com.mx/368597/octavio-paz-y-el-poderoso-viento-entero-de-su-poesia> (accessed 04/16/2019).
- Vejmelka, Marcel (2009): “Der Untergang des Hauses Sutpen. Die amerikanischen Dimensionen in William Faulkners *Absalom, Absalom!*” In Albrecht Buschmann and Gesine Müller, ed.: *Dynamisierte Räume. Zu einer Theorie der Bewegung in den romanischen Kulturen*, pp. 157–89. https://www.litwiss.uni-konstanz.de/typo3temp/se_cure_downloads/87417/0/ff2850942750879db2f326a86e3cef826229177e/dynamisierte_raeume_komplett.pdf (accessed 07/02/2019).
- Venuti, Lawrence (2012): “World Literature and Translation Studies.” In Theo D’Haen, David Damrosch, and Djelal Kadir, ed.: *The Routledge Companion to World Literature*. London: Routledge, pp. 180–93.
- Vervaeke, Jasper (2013): “Juan Gabriel Vásquez.” In Will H. Corral, Juan E. de Castro, and Nicholas Birns, ed.: *The Contemporary Spanish-American Novel: Bolaño and After*. New York: Bloomsbury, pp. 274–79.
- Vogel, Anke (2011): *Der Buchmarkt als Kommunikationsraum: Eine kritische Analyse aus medienwissenschaftlicher Perspektive*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Voigts-Virchow, Eckart (2009): “Shades of Negativity and Self-Reflexivity: The Reception of Beckett in German Literary Studies.” In Mark Nixon and Matthew Feldman, ed.: *The International Reception of Samuel Beckett*. London: Continuum, pp. 97–107.
- Volpi Escalante, Jorge (2009): *El insomnio de Bolívar; cuatro consideraciones intempestivas sobre América Latina en el siglo XXI*. Barcelona: Debate.
- (2008): “Octavio Paz en Valencia.” In *Revista de la Universidad de México* 51, pp. 13–20.
- Walkowitz, Rebecca L. (2009): “Comparison Literature.” In *New Literary History* 40, pp. 567–82.
- (2006): “The Location of Literature: The Transnational Book and the Migrant Writer.” In *Comparative Literature* 47, 4, pp. 527–45.

- Warnes, Christopher (2009): *Magical Realism and the Postcolonial Novel: Between Faith and Irreverence*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Weber, Julia (2010): *Das multiple Subjekt. Randgänge ästhetischer Subjektivität bei Fernando Pessoa, Samuel Beckett und Friederike Mayröcker*. Munich: Fink.
- Werner, Michael, and Bénédicte Zimmermann (2002): "Vergleich, Transfer, Verflechtung. Der Ansatz der *Histoire croisée* und die Herausforderung des Transnationalen." In *Geschichte und Gesellschaft. Zeitschrift für historische Sozialwissenschaft* 28, pp. 607–36.
- "World Lite. What Is Global Literature?" (2013) In *n+1* 17 (*The Evil Issue*), Fall. <https://nplusone.com/issue-17/the-intellectual-situation/world-lite/> (accessed 04/25/2018).
- Xi, Shi (2013): "Birds in the Mouth." In *womenofchina.cn*, 11/20/2013. <http://www.womenofchina.cn/womenofchina/html1/publications/books/16/7395-1.htm> (accessed 09/11/2017).
- Ye, Fan (2015): "El olor de la guayaba y el sabor del sorgo rojo: El realismo mágico en la literatura de China y de Latinoamérica." In *Co-herencia* 12, 22, pp. 27–39.
- Zapata Galindo, Martha (2003): "Jenseits des Nationalismus. Zur neuen Rolle der Intellektuellen in einer globalisierten Welt." In Barbara Dröscher and Carlos Rincón, ed.: *Carlos Fuentes' Welten. Kritische Relektüren*. Berlin: tranvía – Verlag Walter Frey, pp. 97–121.
- Zetterlund, Petronella (2016): "Apuntes sobre la mediación en Suecia de la obra de Octavio Paz: Un acercamiento sociológico." In *Moderna Språk* 110, 2, pp. 168–89.
- Zhou, Raymond (2015): "Hands Across the Water." In *China Daily*, 10/04/2015. http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2015-04/10/content_21666871.htm (accessed 03/27/2019).
- Żurek, Marcin (2017): "Elena Poniatowska: The Anti-Princess." In *Culture.pl*. <https://culture.pl/en/article/elena-poniatowska-the-anti-princess> (accessed 03/27/2019).

Archival Materials

- Archival holdings of the Siegfried Unseld Archive at the German Literary Archive in Marbach:
- Beckett, Samuel: Letter to Siegfried Unseld, 11/06/1969.
- Schoijet, Mauricio: Letter to Hans Magnus Enzensberger, 11/30/1971.
- Strausfeld, Michi: "es-NF-Lateinamerika," 1980 (?).
- Strausfeld, Michi: Expert opinion on the volume *Fuerte es el silencio* by Elena Poniatowska, 01/19/1981.
- Strausfeld, Michi: Expert opinion on the novel *Hasta no verte, Jesús mío* by Elena Poniatowska, 12/18/1980.
- Unseld, Siegfried: Letter to Samuel Beckett, 11/06/1969.
- Unseld, Siegfried: Letter to Samuel Beckett, 06/01/1962.
- Unseld, Siegfried: Letter to Julio Cortázar, 08/27/1980.
- Unseld, Siegfried: Letter to M. J. Paz, Frankfurt am Main, 04/30/1998.
- Unseld, Siegfried: Letter to Octavio Paz, 07/04/1980.
- Unseld, Siegfried: Remark in the Prospectus of the 1976 Frankfurter Book Fair: "17 Autoren schreiben am Roman des lateinamerikanischen Kontinents."
- Unseld, Siegfried: Travel report, Paris, 05/20 to 05/22/1979.

Internet Sources

C. H. Beck Verlag:

<https://www.chbeck.de/loeffler-neue-weltliteratur/product/12403092> (accessed 02/23/2018).

China.org: <http://www.china.org.cn/english/culture/51680.htm> (accessed 03/26/2019).

English and Foreign Languages University, Hyderabad:

<http://efluniversity.ac.in/images/Documents/schedule.pdf> (accessed 11/07/2017).

Ex Oriente (Project of the German Research Foundation [DFG]):

https://www.lai.fu-berlin.de/disziplinen/literaturen_und_kulturen/lateinamerikas/forschung/Fokus_LA_Indien/index.html (accessed 09/27/2019).

Isabel Allende Foundation:

https://s3-us-west-1.amazonaws.com/isabelallende.com/assets/bio/Bio_Isabel-en.pdf?koadas541ks (accessed 03/06/2019).

Literaturport. A portal of the Berlin Literary Colloquium (LCB) und Brandenburg Literary Bureau

(BLB): <http://www.literaturport.de/wab/Samanta.Schweblin> (accessed 10/22/2019).

National Book Foundation:

<https://www.nationalbook.org/books/julio-cortazars-hopscotch/> (accessed 07/17/2019).

Reading Global (ERC Consolidator Grant):

<http://readingglobal.phil-fak.uni-koeln.de/26126.html#c164261> (accessed 03/05/2019).

https://www.youtube.com/watch?v=8_4Soj-PiH4 (accessed 08/09/2019).

Suhrkamp Verlag: https://www.suhrkamp.de/themen/literatur_aus_lateinamerika_spanien_und_portugal_192.html (accessed 04/17/2019).

http://www.suhrkamp.de/news/samuel_fischer_gastprofessur_fuer_literatur_1702.html (accessed 01/10/2013).

https://www.suhrkamp.de/isabel-allende/das-geisterhaus_942.html (accessed 07/01/2019).

https://www.suhrkamp.de/isabel-allende_939.html (accessed 07/01/2019).

https://www.suhrkamp.de/autoren/samanta_schweblin_8074.html (accessed 07/02/2019).

https://www.suhrkamp.de/buecher/sieben_leere_haeuser-samanta_schweblin_42804.html (accessed 07/02/2019).

https://www.suhrkamp.de/buecher/das_gift-samanta_schweblin_42503.html (accessed 07/02/2019).

https://www.suhrkamp.de/buecher/die_wahrheit_ueber_die_zukunft-samanta_schweblin_42142.html (accessed 07/02/2019).

UNESCO: *Index Translationum*. <http://www.unesco.org/xtrans/> (accessed 08/07/2017).

University of New Mexico Press:

<https://unmpress.com/books/lilus-kikus-and-other-stories-elena-poniatowska/9780826335821> (accessed 03/07/2019).

Westdeutscher Rundfunk:

<https://www1.wdr.de/kultur/buecher/sieben-leere-haeuser-104.html> (accessed 09/11/2017).

Wikipedia:

https://de.wikipedia.org/wiki/Isabel_Allende (accessed 09/06/2018).

https://de.wikipedia.org/wiki/Samanta_Schweblin (accessed 09/06/2018).